

qró ko ki ẹnyin fun awọn ẹniti iyawo wọn lọ ni irufé ohun ti nwọn na ni owó, ki ẹ si bẹru Olóhun Ẹniti ẹnyin ni igbagbọ ododo si.

**12.** Iré Annabi, nigbati awọn onigbagbọ ododo obirin ba wa ba ọ ti nwọn wa ba ọ şe majemu lori pe awọn kò ni da nkan pọ mọ Olóhun mọ atipe awọn kò ni jale atipe awọn kò ni şe agbèrè atipe awọn kò ni pa awọn ọmọ wọn atipe awọn kò ni da adapa iró eyiti nwọn fi ọwọ wọn ati ẹşẹ wọn se (nipa gbigbe ọmọ ti kiise ti ọkọ fun u) ti nwọn kò si ni yapa rẹ nibi daradara, nigbana ba wọn şe majemu, ki o si tórq aforiji lódó Olóhun fun wọn, Dajudaju Olóhun ni Alaforiji, Oniké.

**13.** Ẹnyin Onigbagbọ ododo, ki ẹnyin maše ba awọn enia kan ti Olóhun ti binu si şe ọré imulè, dajudaju nwọn ti sọ ireti nu nipa ọrun, gęębi awọn alaigbagbọ ti sọ ireti nu nipa èro sare.

### (61) Suratul - SQffi

Ni orukọ Olóhun Ajóké aiye,  
Aşaké ọrun.

**1.** Awọn ohun ti o wa ninu sanma ati ohun ti o wa ni ori ilé nwọn nfi ogo fun Olóhun; atipe On ni Alagbara, Ológbon.

وَأَنْقُوا أَلَّاَذِي أَنْتُمْ بِهِ مُؤْمِنُونَ ﴿١﴾

يَكُنْ لَهَا الْيُرْبُّ إِذَا جَاءَكَ الْمُؤْمِنُونَ يُبَأِ يَعْنَكَ  
عَلَى أَنْ لَا يُشَرِّكَنَّ بِاللَّهِ شَيْئًا وَلَا يُنَزِّفُنَّ  
وَلَا يَرْبِّنَّ وَلَا يَقْنَنَ أَوْلَادَهُنَّ وَلَا يَأْبَيْنَ  
يُبَهِّنُنَّ بَهَرَرِيهِ بَيْنَ أَيْدِيهِنَّ وَأَرْجُلِهِنَّ  
وَلَا يَعْصِيْنَكَ فِي مَعْرُوفٍ فِي مَا يَنْهَى  
وَأَسْتَغْفِرُ لَهُنَّ اللَّهُ أَنَّ اللَّهَ عَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٢﴾

يَكُنْ لَهَا الَّذِينَ إِمَّا مُؤْمِنُوْا لَا تَنْوِيْنَ أَفَرَمَا غَضَبَ  
اللَّهُ عَلَيْهِمْ قَدِيسُوْرُوا مِنَ الْآخِرَةِ كَمَا يَبَسَّ  
الْكُفَّارُ مِنْ أَحْصَبِ الْقُبُوْرِ ﴿٣﴾

### سُورَةُ الْأَصْنَافِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سَبَّحَ لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ  
وَهُوَ أَعْلَمُ الْحَكِيمُ ﴿١﴾

2. Ènyin èniti e gbagbò lododo, kiloše ti ènyin fi nsø ohun ti ènyin kò ni şe nişé.

3. O je ohun ibinu ti o tobi ni şodò Qlohung pe ki ènyin mā sø ohun ti ènyin kò ni şe nişé.

4. Dajudaju Qlohung nferan awon èniti nwòn njagun si oju qna Rè leto-leto, nwòn da gegèbi (odi) ti a mó ti o lè pø mó ara wòn.

5. Atipe (ki o şe iranti) nigbati Musa sø fun awon enia rè pe: Ènyin enia mi, kiloše ti ènyin fi nni mi lara, bëni dajudaju ènyin mó pe ojişé Qlohung ni emi je si nyin? Nigbati nwòn şeri, Qlohung na şeri ıkàn wòn. Qlohung kò ni fi qna mó awon obilejé enia.

6. Atipe (şe iranti) nigbati Isa qmø Mariyama sòpe: Ènyin Qmø Israila, dajudaju emi je ojişé Qlohung si nyin ti o jéri ododo si ohun ti o ti şiwaju ninu At-Taorata mo si je olufun (nyin) niro idunnu nipa Ojisé kan ti yio de lèhin mi ti orukò rè yio ma je Ahmadu. Şugbon nigbati o de wa ba wòn pçelu alaye ti o yanju, nwòn sòpe: Idan kan ti o han gbangba ni eyi.

7. Tani je alabosi ju èniti o nda adapa irø mó Qlohung lò nigbati a npe e sibi Èsin Alafia (Islam).

يَكُنْ لَهُمَا الَّذِينَ أَمْسَأْلَمْ تَقْوِيلُونَ  
مَا لَا قَعْدَلُونَ ﴿١﴾

كَبَرْ مَقْتَنَاعِنْدَ اللَّهِ أَنْ تَقْوِيلُوا  
مَا لَا قَعْدَلُونَ ﴿٢﴾

إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الظَّالِمِينَ يُعَذِّبُهُمْ فِي سَيِّلِهِ  
صَفَّا كَانُهُمْ بُذِّلُّهُمْ مَرْضُوشُ ﴿٣﴾

وَإِذَا مَوْسَوْنَ لِقَوْمِهِ، يَقُولُ لَمْ تُؤْدُونَ  
وَقَدْ تَعْلَمُونَ أَنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ فَلَمَّا  
زَاغَ أَرَاءُغَ اللَّهَ قُلُوبُهُمْ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي  
الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ ﴿٤﴾

وَإِذَا قَالَ يَسِئَلُ ابْنُ مَرْمَمَ يَنْجِيَهُ شَرِكَهُ يَلِي رَسُولَ اللَّهِ  
إِلَيْكُمْ مُصَدِّقًا لِّمَا يَدْعُ مِنَ التَّوْرَةِ وَمِنَ الْإِنْجِيلِ  
يَأْتِي مِنْ بَعْدِي أَسْمَهُ، أَخْدُوكَمَاجَاهُمْ بِالْبَيْتِ قَالُوا  
هَذَا سِرْمَيْنِ ﴿٥﴾

وَمَنْ أَطْلَمَ مِنِّي أَفْرَى عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ وَهُوَ يَعْنِي  
إِلَى الْإِسْلَامِ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴿٦﴾

Atipe Qloahun na kò ni fi qna han awon alabosi enia.

**8.** Nwọn fè lati pe ki nwọn pa imolé Qloahun nipa (òrq) énu wọn, Qloahun yio si pe imolé Rè, biofè bi awon alaigbagbò kò.

**9.** On (Qloahun) ni Èniti O ran Ojisè rè pèlu itqonisona ati èsin ododo, ki O le fi bori gbogbo èsin miran, biofè bi awon ti o nda nkan pø mò Qloahun kò.

**10.** Ènyin èniti è gbagbò lododo, njé emi kò ni tòka fun nyin sibi òwò kan ti yio gba nyin la ninu iyà èleta-elero.

**11.** (On ni pe) ki ènyin gba Qloahun gbø ni ododo ati Ojisè Rè, ki ènyin si gbiyanju si oju qna Qloahun pèlu owó nyin ati èmi nyin. Awónyi dara ju fun nyin ti ènyin ba je èniti o mò bë.

**12.** On yio si fi ori èşé nyin ji nyin, yio si fi nyin wò ọgba-idéra ti awon odo nṣan ni isalè wọn, ati awon ibugbe ti o dara ninu awon ọgba-idéra ibugbe ti yio ma wà titi, eyi je erenjé ti o tobi.

**13.** Ati awon miran ti ènyin fèran rè: On ni aranše lati ọdq Qloahun ati işegun ti o sunmò; ki o si fun awon onigbagbò ododo niro idunnu.

يُرِيدُونَ لِتُفْنِيُّنَارَاللَّهِ يَا فَرَّاهِيمَ وَاللَّهُ مُمِّمٌ بُّورِيٰ  
وَلَوْكَرَةُ الْكَهْرُونَ ٨

هُوَالَّدَى أَنْزَلَ رَسُولَهُ بِالْمُدْعَى وَبِنِ الْحَقِّ لِتُظْهَرَ  
عَلَى الَّذِينَ كُفَّارٌ وَلَوْكَرَةُ الْمُشْرِكُونَ ٩

بِأَيْمَانِهَا الَّذِينَ أَمْنَوْهُمْ أَذْلَكُهُمْ عَلَىٰ تَحْزِيرَةٍ شَجَرَ ١٠  
مِنْ عَذَابِ الْيَمِّ

نُؤْمِنُ وَاللَّهُوَرُسُولُهُ وَمَجِهُدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يَا مُؤْمِنُكُمْ  
وَأَنْفُسُكُمْ ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِنَّكُمْ تَعْلَمُونَ ١١

يَقْرَرُكُمْ ذُئْبَكُمْ وَيَدْخُلُكُمْ جَنَّتَ بَغْرِيٍّ مِّنْ تَحْمِلِهَا  
الْأَمْهَرُ وَمَسْكُكَ طَيْبَةٍ فِي جَنَّتَ عَذَنِيٍّ  
ذَلِكَ الْفَرْزُ الْعَظِيمُ ١٢

وَلَخْرَىٰ تُحْبِبُهَا نَصْرٌ مِّنَ اللَّهِ وَفَتْحٌ قَرِيبٌ  
وَسَيِّرُ الْمُؤْمِنِينَ ١٣

**14.** Eñyin éniti é gbagbó lodo, é je éniti yio ran ésin Olóhun lówo, gégebi Isa ómó Mariyama ti só fun awón ómó lèhin ré pe: Tani yio sé iranlówo fun mi si oju qna ti Olóhun? Awón ómó lèhin ré sope: Awa yio ran ésin Olóhun lówo. Awón apakan gbagbó ninu awón ómó Israíla awón apakan si sé aigbagbó (keferi); nigbana A fun awón éniti nwón gbagbó lodo ni agbara bori awón qta wón ti nwón wa je éniti o bori.

### (62) Suratul - Jumu'ah

*Ni orukó Olóhun Ajóké aiye,  
Aşaké qrun.*

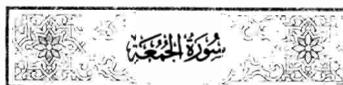
**1.** (Gbogbo) ohun ti o wa ni sanma ati ohun ti o wa ni ilé nse afomó fun Olóhun, Qba ti O mó, Alagbara, Qlogbón.

**2.** On ni Éniti O gbe dide larin awón alaikomóqkó móoka Ojíše kan ninu wón ti o nke awón áyah Ré fun wón ti o si nfó wón mó (kuro ninu ébó), o si nkó wón ni Tirà ati qgbón, botilejépe nwón sónu siwaju.

**3.** Ati awón miran ninu wón ti nwón kò iti lepa ba wón. Atipe On ni Alagbara, Qlogbón.

**4.** Eyi je òre ajuló ti Olóhun, A si ma fun éniti O ba fé. Atipe Olóhun ni Olore-ajuló ti o tobi.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُنُوْزُ الْأَصْرَارِ كَمَا قَالَ عَيْسَى ابْنُ مُرْسَلٍ لِلْحَوَارِيْتِينَ مِنْ أَنْصَارِهِ إِلَى اللَّهِ قَالَ الْمُؤْرِيْبُونَ نَعَنْ أَنْصَارِهِ لِلْوَفَافِ مَنْ تَطَّيِّبَهُ مِنْ أَنْوَبٍ إِسْرَئِيلَ وَكَفَرَ تَطَّيِّبَهُ فَأَنْدَلَ الَّذِينَ آمَنُوا عَلَى عَدُوِّهِمْ فَأَضَبَّهُوا ظَاهِرِيْنَ



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يُسَيِّدُ اللَّهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ لِكِنْ  
الْقُدُّوسُ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

هُوَ الَّذِي بَعَثَ فِي الْأُمَمِ رَسُولًا مِنْهُمْ يَتَلَوُّ  
عَلَيْهِمْ إِنِيْشُو وَرِزْكُهُمْ وَعِلْمُهُمُ الْكِتَابُ وَالْحِكْمَةُ  
وَلَمْ كَانُوا مِنْ قَبْلِ لِيْ صَلَّلَ مُبِينٌ

وَمَا حَرَّكَنَّ مِنْهُمْ لَمَّا يَأْتِهِنَّ  
وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

ذَلِكَ حَصْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَنْ شَاءَ وَاللَّهُ  
ذُو الْقُبْلَةِ الظَّاهِيرِ